

**RIMPLAS ET SON TERROIR**  
**NOTES DE TOPONYMIE**  
**PROVENÇALE**

**André COMPAN**

## • Le nom de Rimplas

En guise de préambule, nous rappelons les formes anciennes de ce toponyme qui sont reproduites dans le livre *L'origine des noms des communes des Alpes-Maritimes* que nous avons fait rééditer en 1995 dans les publications du CDDP de Nice (p. 56) :

In Rege placito (cartulaire de la cathédrale de Nice ; 1067)

Raiplas – Raimplaz (id°, XIIe siècle)

castrum de Raimplas (Bouche, 304, vers 1200)

Feraudus de Raimplas (cartulaire de Saint Pons, 1232)

de Raymplacio (Enquête de Léopârd de Fulginet, 1333)

villa de Raimplatz (Cais, 1388)

levar las compâgnios que eron de Raimplas (P. Meyer, 592, § 2, 1629)

La graphie Rimplas apparaît dans la cartographie sarde en 1760. Nous pouvons découvrir dans ce nom deux éléments. Le premier est gothique : RAGIN-, conseil, décision comme *raginon*, conseiller.

D'autres exemples se sont maintenus dans notre région en particulier dans des noms de famille comme :

Raimbaud, de ragin- + bald, audacieux ; c'est le cas pour le boulevard Raimbaldi, à Nice

Raimber, Raibert (i), de ragin- + behrt, brillant

Dans l'administration de l'époque carolingienne nous voyons paraître aussi (cf. loi salique) des juges, des jurés qu'on dénomme :

raginburgii, rachinburgi, mot qui s'écrit dans quelques livres d'histoire : rachimbourgs. Ce sont des notables, des personnalités qui se réunissent au nombre de sept au minimum. Ils tiennent séance au tribunal du comte et ont à connaître des jugements rendus par les autorités judiciaires. On peut en trouver des exemples à Narbonne en 865 et à Carcassonne en 918.

Délits et méfaits criminels sont du ressort de ces rachimbourgs et personne ne peut s'y opposer. Le second terme vient du latin *placitum* qui signifie : barreau, cour de justice, juridiction. Ce mot a pris aussi de l'importance à l'époque carolingienne. *In placito* en droit de l'époque, veut dire : en confiance, en réunion ouverte et franche. C'est ainsi qu'en furetant dans les archives, nous avons découvert dans *les Annales de Lorsch* (diocèse de Mayence), ce passage :

« Le roi Charles a eu une assemblée avec les Francs et les Saxons » (année 785). En latin médiéval, *placitum* a aussi le sens de :

résolution, décision,

réunion générale du peuple sous les rois francs,

plaid, assises. Le niçois actuel *plait* veut dire : plaider, audience judiciaire.

En résumé, ce qui est en droit chemin de la liberté, du verbe classique *placere*, plaire.

De nombreux autres termes viennent de cette source et nous les découvrons déjà dans les œuvres des Grégoire de Tours et d'Isidore de Séville :

*placitorium* : tribunal

*placitator* : plaideur juge arbitre

*placiter* : en accord avec.

L'ancien français de son côté, employait le verbe *plaidier* que nous retrouvons en 1080, dans la *Chanson de Roland* et en 1190, le *plaidior* est le procureur. Dans le vocabulaire du droit de ce temps-là, le verbe *placitare* était employé régulièrement pour demander aux gens convoqués au jugement de venir apporter leur aide au tribunal.

Il faut observer que ce *placitum* se tient fréquemment hors du bâtiment, dans un pré. Le *placitum* réunit tellement de personnes qu'il fallait sauvegarder la liberté de mouvement de cette foule.

Ainsi, Rimplas a conservé dans son nom les traces d'un passé vraiment souverain : c'est un site majeur de la juridiction des Carolingiens. La conjonction des deux noms, germanique et latin est un fait assez peu fréquent dans la toponymie qui nous fournit ordinairement des échos venus du sol, de l'eau, des forêts, des couleurs.

Dans son livre *Statistique des Alpes-Maritimes*, Joseph Roux (Nice, Cauvin, 1862, I, 529) parle de Rimplas en affirmant que le village était naguère un poste romain et qu'il fut bâti par Alphonse d'Aragon. Il reconnaît que la position de Rimplas est abrupte, sans abri. Mais rien sur le Moyen Âge et le nom curieux, obscur, du pays. Et pourtant, la dénomination d'un pays peut devenir le fanal qui nous éclairera.

### • Lou noum de Rimplas

Pèr durbi lou tai, renembran li fourma ancieni d'aquéu toupounimou que soun reprouduchi dintre dau libre *L'origine des noms des communes des Alpes-Maritimes* qu'aven fach reparèisse en lou 1995 en li publicacioun dóu CDDP de Nissa (p. 56) :

in Rege placito (cartulàri de la catedrala de Nissa, 1067)

Raiplas-Raimplaz (id°, XIIe séculou)

castrum de Raimplas (Bouche, 304, vers 1200)

Feraudus de Raimplas (cartulàri de san Pons, 1232)

de Raymplacio (Enquesta de Leopard de Fulginet, 1333)

villa de Raimplatz (Cais, 1388)

levar las compagnios que eron de Raimplas (P. Meyer, 592, § 2,1629).

La grafia Rimplas pareisse en la cartougrafia sarda en l'an dóu 1760. Pouden descurbi en aquestou noum de luèc doui tenimen.

Lou proumié es gouticou : Ragin-, counsèu, decisioun, couma raginon, counseié.

D'autru eisèmple si soun mantengut en lou nouòstre relarc en particulié en de noum de famiha couma :

Raimbaud, de ragin- + bald mòutrious ; es lou cas pèr lou boulevard Raimbaldi, à Nissa Raimbert, Raibert (i), de ragin- + behrt, brillant.

Dans l'administracioun dau tèmp dei Caroulingian, vehen pareisse finda (cf. Lèi sàlica) de juge, de jurat que si souònon :

raginburgii, rachinburgi, mot que s'escrîeu en quauqu libre d'istòria : rachimbours. Soun de noutable, de cacàn que s'acampon à set au pu pauc ; tenon seduda au tribunal *countal* e an dà counouisse dai jujamen rendut pèr li autourità judiciàri. N'en trouvan testemòni à Narbouna en lou 865 e à Carcassouna en lou 918.

Delit e maufach criminous soun de la toca legitima d'aquellu rachimbours e degun pòu li anà countra.

Lou segount terme ès latin *placitum*, que vòu dire : barrèu, cour de justícia, juridicioun. Aquéu mot a pihat tambèn lou siéu vanc au tèmps caroulingian. In *placito* en drech d'aloura vòu dire en counfiança, en acampada duberta e franca. Es coum'acò que refestounant en li arquivi, aven descubert en li *Annales de Lorsch*, diocèsou de Maiança, au levant de Worms, aquel estrat :

« Rex Carlus placitum habuit cum Francis et Saxonibus »

(Annada dóu 785)

En latin de l'Age Mejan, *placitum* vòu dire :

resoulucioun, decisioun, acampada generala dóu pople souta lu rèi franc, plaid, assisa ; lou nissart d'ahùra *plait* vòu dire plaidoyer, escouta judiciara

En brèu, cèn qu'ès en drech camin de la libertà, dau vèrbou clàssicou *placere*, plaie  
Touplèn d'autru mot vènon d'aquéu sourgent e que descurbèn en li obra de Gregòri de  
Tours e d'Isidòrou de Seviha :

*placitorium* - tribunal

*placitator* - plaidejaire

juge arbitratour

*placiter* – d'acòrdi embé

Lou vièi francès, dau siéu coustà, emplegava lou vèrbou *plaidier*, que retrouvàn en lou  
1080 dintre de la *Cansoun de Rouland* e en lou 1190, le *plaideor* èra un proucuradou.

En lou voucabulàri dóu drech d'aquéu tèmp, lou vèrbou *placitare* èra emplegat  
reguliaramen pèr demandà ai gènt counvoucat ai jujamen de veni pourtà ajuda ai tribunal.

Cau remarcà qu'aquéu *placitum* si tèn souvènti-fès defòuora dóu bastimen, en un prat :  
lou *placitum* recampa talamen de gènt qu'aquéu estrop, li fa mestié de poudé boulegà !

Ensinda Rimplas a gardat en lou siéu noum li peada d'un passat escàsi soubèiran : un  
sèti majour de la juridicioun dei Caroulingian. La counjouncioun dei doui mot : germànico e  
latin ès un fach clarsemenat en la toupounimia que n'en pouòrta touplèn de còu de ressoun  
vengut dau souòl, de l'aiga, dai bouòsc, dai coulour. Dintre lou siéu libre *Statistique des  
Alpes-Maritimes*, Jòusé Roux (Nice, Cauvin, 1862, I, 529) charra de Rimplas en afourtissènt  
que lou vilage èra d'un tèmp un pouòst rouman e que fouguèt bastit pèr Anfos d'Aragoun.  
Recounouisse que la pousicioun de Rimplas ès erta, sènsa sousta. Mà rèn sus l'Age Mejan e  
lou noum curious, escur dóu país e pùra un noum de país pòu èstre lou fanau que n'en farà  
lume.

## • De quelques noms de lieux-dits

### - Balmas - Balmetas

Origine pré-indo européenne \**Bal-*, escarpement.

Bas-latin *balma*, emprunté au celtique. Le terme est déjà attesté dans le cartulaire de  
Saint-Victor de Marseille au sens de : crête de collines (années 965-977)

A l'origine : grotte habitée par des ermites : cf. La Sainte-Baume (Var) – Baume-les-  
Dames, Baume-les-messieux (Doubs) couvent de moniales -couvent de moines.

En géographie alpine, deux exemples : rochers de la Balmaz (2652 m.)  
au nord des Aravis et la petite et la grande Balmes au nord d'Annecy.

Le diminutif *balmetas* se retrouve dans les Baumettes, un quartier de Nice.  
L'augmentatif est attesté à Villefranche-sur-mer avec l'avenue de la *Barmassa*.  
L'ancien français possède les formes *balme*, *barme* (XIIIe siècle) au sens de : cavité,  
caverne.

En langue d'oc, l'ancien provençal se sert de *balma*, *balmata*, pour désigner des  
roches en encorbellement. Un document en latin médiéval (année 1037) est important :

« *quibusdam in Galliae regionibus, balme collis est a valle in vallem protensa in locis  
montuosis* »

Dans les chansons de geste et les romans de chevalerie, *balma* peut signifier : pierre  
tombale, tombeau en grotte, caveau creusé. Citons, parmi les dérivés : *baumassié*, *baumadié*,  
habitant des cavernes. Dans la zone des parlars montagnards ou gavouot, la *baum* est la paroi  
verticale d'un rocher, avec les diminutifs *baumon*, *balmon*.

- *Blore* : pente herbue, rocailleuse. In valle Blora (cartulaire de la cathédrale de Nice, année  
1067), la val de *Blora* (an 1567)

- **Cagaille** du latin *cacare* : roche schisteuse, marneuse très friable. Cf. cago-fer, scories de  
fer.

- **Cagliana** ou *caiana* : variété d'olive, ronde et noire. *Caiouno*, *caiono* venant de : *cai*, matière caillée du bas-latin *coagula*, *coagulum* ; cf. *lou caiòu*, le grumeau.
- **Chanabies** (les) : les chenevières. Du bas-latin *canaparia*, dérivé du grec *cannabis*. Ancien français : chanevière (an 1226), champ de chanvre. Provençal : canabièro (cf. la célèbre Canebière). Se rapproche de ce toponyme le franco-provençal *chanabiers* terres à chanvre. Ancien provençal : *canabon*, graine de chanvre (an 1200). Canabace, toile de chanvre (XIIIe siècle).
- **Curtal** : parc à bestiaux, de \* *cohortile*, cour.  
Anc. prov. : *cortil*, *curtil* c'est-à-dire basse-cour, ou haras pour les poulains (an 1160). Formes récentes : *courtieu*, *curtiau*, jardin. Ancien français : *corteullier* (an 1200), cultiver ; *courtillage*, produits du jardin (an. 1260) ; *curtalier*, jardinier (année 1455).
- **Fraissinea** : frênaie. Du latin *fraxinus* frêne. Provençal : *freissinedo*, frênaie. Cf noms de lieux : La Garde Freinet (Var), le Fraxinet, lou Fraissinet. Nom de famille Fraissinet, Freycinet.
- **Gerp** : en friche. Du celtique \**gervo*, même sens. A Vaudier (Valdieri) : *dzerp*, jachère. A Nice : *gerp*, inculte ; *agerbi*, gazonner ; *agerbassi*, ne pas lever ; *degerbà*, défricher. Provençal : *engerbi*, gazonner ; *gerbado*, gazonnement. Anc. prov. : *agerbatjar*, faire paître
- **Li Bac** : écrit sur le cadastre pour l'ibac, l'ubac du latin *opacus* versant peu ensoleillé, exposé au nord.
- **Labruna** : de *alabruna*, salamandre, du latin *salamandra*, venu du grec. Même origine pour *alabrenne* en moyen français (1611) ; *alabruno*, Puy-de-Dôme ; *labrune*, Forez ; *brune*, Jura.
- **Mures** : marmotte, de *mus*, *muris*, souris (TDF, II, 387 c) ; *muret*, marmotte dans les Alpes ; *erbo de muret*, idem : plantain des Alpes. A rapprocher de musaraigne, *musaraneus*, chez Pline l'Ancien ; *mus* (masc.) souris + *aranea*, araignée
- **Ouòrt** : du latin *hortus*, jardin. Diminutif : *ourtet*. Anc. fr. : *ort* (XIIe s.). Anc. prov. : *ort*, chenevière (XVe s.) ou encore : grande surface jardinière. Expression provençale : être pèr orto, être sorti. Anc. prov. : *ortal*, (jardin champêtre) : *ortalet*, (jardin) *ortaleza* (légumes). Prov. : *ourtàio*, même sens. Moyen français (XVIe s.) : *hortailles*, instruments de jardinage. Ancien picard (XIVe s.) : *ortillage*, légumes (cf. hortillonnages), jardins dans les marais (Amiens). Anc. prov. : *ortolalhas*, (légumes). Nice : *ourtoulàia*.
- **Pouaou** (la) du latin *podiatia*, montée. A Nice : *puada* ; cf. *pauvadou*, halte pour un troupeau. Variantes : *poujado*, *pouado*, *puado*, *puau*. Formes latines médiévales : *podium*, *poggium*, *pojum*, *pujum*. (colline).
- **Sagnouses** : petits marais. Du provençal *sagno*, issu du latin *sagnus*, *sagna*, d'origine gauloise. *Sagnous* : couvert de plantes palustres (cf. la Siagne). *Sagniero* : marécage ; *Sagnassenc* : fondrière. *Sagno* : plante palustre à feuilles tranchantes, laïche. Anc. prov. : *sanha* : masse d'eau (XIIe s.).
- **Suèia** : égout, de *solium*, siège, cuve. Anc. prov. : *sueylla* : cloaque (an 1319). Franç. : *souille*, bauge de sanglier. Anc. prov. : *solhart*, laveur de vaisselle (an 1331). Moyen français (XVe s.) : *souillart*, mendiant. *Souillarde* : baquet à vaisselle. Prov. : *souiardo*, arrière-cuisine. Souillat, flaque d'eau. Anc. prov. : *solador*, valet de cuisine (XIIIe s.). Moy. fr. : *souille*, taie d'oreiller (en 1471) d'où : *arsouille*, débauché, crapuleux, vaurien. *Sansouille* : souillon. Prov. : *sansouio*, servante malpropre.
- **Varaire** : ellébore (mot grec *helleboros*) vient du latin : *varatrum*. Prov. varaire, valaire. Moy. fr. : veraire (1530), *verart* (1611), *viraire* (1542). On retrouve varaire dans le Jura. *Vouaraire* : belladonne des montagnes. En Savoie : *varàro*, colchique (ainsi dénommée du grec *kolkhikon*, la plante vénéneuse de Colchide). A Beuil, *l'avaraire* est la grande gentiane. Dans le Gard, le verbe *envaraira* peut être traduit par : empoisonner à l'ellébore. En moyen français (1564) *veratre* est l'ellébore blanc. La *veratine* est un alcaloïde tiré des grains de cet ellébore blanc.

## Toponymes relevés sur la mappe (plan cadastral) sarde de 1775 (du sud au nord)

Santo Steffano	Saint Etienne, du grec Ste-fanos, couronne
Ieros de la Tineo	Espace découvert du latin <i>area</i> ; cf. Hyères (Var) Tinée : fosse, cuve
Forns	fourn, four – du latin <i>furnos</i>
Darbosseo	taupinière
La Gran vignasse	augmentatif de vigna
Vallon del Preire	de presbyter, prêtre
Clapiero	pierraille, du provençal clapo : pierre
All' amorus	mûrier, sauvage
Balmo Brusches	grotte des Bruyères, du gaulois <i>Bruko</i>
Trueil	pressoir, en latin <i>torculum</i> même sens
Parrans	de para, falaise
Corteg	sentiers de parcours dans les bois cf. <i>Courteig</i>
Ciastella	rempart naturel
Pinea	pinède
Mollettos	Molasse (sorte de pierre)
Murés	marmottes
Ciariuntouls	monticules isolés
Las Callancios	calanques
L'Arenier	sablières
L'Esclausé	écluse naturelle, pierre aménagée
la Fuon de l'Espai	vallon de la fontaine fourchue
Paspeiro	passage dans la rocaille
Boissiero	lieu couvert de buis du latin <i>buxus</i>
Scuos	pointe isolée
Faviero	champ de fèves
Porcils	enclos
Barra della regione dell'Alma	promontoire rocheux
Beousol	exposé au soleil
Gardiola	petite hauteur, idem au sud-est de Marseille et à Monetier-les-Bains
Fuon Sottrano	source, fontaine inférieure
Beousol	lit de cailloux
Luciero Mariuolo	pré latin <i>loçca</i> , jonc. Noirâtre
La Fontan	source
Ciamperbous	champ herbeux
Colle de la Battaglio	colline de la bataille
Caire de Bellugio	champ herbeux
Las Vallieros	petites vallées
La Carestio	vallon du terrain ingrat, pauvre (carestià : disette)
La Pauso	étape : repos
Larzé Corne	l'alpage abrupt
La Portissuolo	ouverture étroite, cf. Cap Pourtissou à Saint-Nazaire (Var)
L'Avveuriage	pour : abeurage, où l'on s'abreuve
Colle de la Bruno	colline du crépuscule
Serre	1/ crête (masculin) 2) crête dentelée (féminin)
Guorgio del Pin	gorge, défilé du pin
Gros Toé ?	Toué ou Touet : tertre, éminence, cf. Touet de l'Escarène

Vallon del Rio o sia Avella	1/coudraie – 2/arbre de Judée
Regione del Verne	du gaulois : <i>verno</i> , aulne
Vallon del Ressaut	roche en saillie, corniche
La Muollo	mule
Cognasses	relief à angles vifs
Ressaut	corniche, replat
Ciampe Bues	champ des bœufs
Coneghès	idem cougn
Regione di Levastre	exposé au vent
Ripa del Ciabanal	rive de l’abri des troupeaux
Brech de la Nuollo	sommet escarpé (cf. Brec d’Utelle), du brouillard
Colle della Cousso	colline des oiseaux de proie
Coletto	petite colline [cf. cime des Colettes au sud-est de Puget-Théniers]
Vallon de la Bealiero o sia des Rios	canal ou des ruisseaux
L’Estellier	roc abrupt, cf. Cap-Estel à Eze
Selva del Villar	forêt du hameau
Roagn	déversoir d’eau, par paliers (racine celtique)
Ballour	abrupt, à pic
Campi di Ciabanal e Roagn	abri de troupeaux
Fontans	sources, cf. Fontan (Roya)
Colle de las Cuollos	colline, cf. Colmiane
Vallon de la Grisoniero o sia Reno	vallon des grés, de <i>reno</i> : creux
Lento	luzerne (dite aussi : lou grane)
La Sagna	pré marécageux, cf. Grand Sagno : crête du Pelvoux
L’Eschigliart	pente glissante
La Verneo	L’aulnaie, (cf. <i>esquitra</i> )
La Grischiero	colline - strates
Fuon de l’Ibac	Fontaine du Nord, cf. ubac, <i>opacum</i> en latin
Salsettes	petit bosquet de saules – saussaie de surface moyenne
Adrech des Cuorps	adret des corbeaux
Pena d’Aimes	gradin, replat – <i>aimes</i> : ce qui croupit
L’Adous	source, cf. les Adus
Ciabano vieiglio	vieille cabane
Ibac de la Grisoniero	champ aride, médiocre (vesce)
Scordare	isolé, à part
Serriera del colle di Giraut	succession de replats
Caire de la Peno	gradin
L’Abeuragie	abreuvoir
Ibac de la Scordare	versant nord isolé
Fuon Ireo Mongioja	montjoia : tas de pierres servant de limite
Valliere des Adousses	vallon des sources

Vallon di Mollierios	vallon des prés humides
Vallon des Jolcos o sia Lavinier	roche calcaire ou schiteuse (qui se délite)
Jolcos	plante : centinode ? ; renouée ?
Vallon de Las Gorreos	dépression, creux
Massagio di	ensemble de fermes (masage)
Nossaos	grosses noix (noyers sauvages)
Nalastruggios	terres pauvres, ingrates
Gorreos	dépression, pente déclive
La Vanada	haie, clôture, palissade
Vellai	pente – radical <i>vel</i> , d'origine celtique
Pantarello	pente rapide et raide
Vallanca	pour avalanca, éboulement, glissement
Cogné Long	du latin <i>cuneus</i> : coin ; diminutif : cougnet
Adrech di Vellai	versant de montagne au midi
Fraisse	frêne du latin <i>fraxinus</i> cf. Garde Freinet (Var) lieu-dit : fraxinet



## Toponymes relevés par le service du cadastre en 1902

<b>Commune de Rimplas</b>					
Pigne de Cil	crête	Blora	cf. A. Compan, l'origine des noms de communes dans les Alpes-Maritimes, 1995, page 56	Isart Morut	manchon essarté
Colletta	petite colline	Rimplas	ibid. page 65	Terra d'Oussa	oussa : eau courante
Lenton	luzerne ordinaire	Scourtasse	raccourci	Cournet	petit surplomb
Collet des .....	petit col des hauteurs	Le Due	conduite d'eau	Bataglia	terre de jeux
Sagna	marais	Cialancia	calanque	Larzé	d'alpage
collet de la Sagna	petit col du marais	Sparans	parois	Les Vignes	idem
Selletta	petit abri	Clurtal	parc à bestiaux	Roubivastre	lieu raviné
La Montagne	petit abri	Laporiaou	montée	Fond de l'Espai	où l'on trie grain et paille
Vadousse	source	Lamadaleina	Madeleine	Carton	soliveau
Grisonièra	lieu de perdrix grises	Li Bac	l'Ubac	Vallièra	vallée
Le Bousquet	petit bois	Solcietta	exposée au soleil	Cagliana	variété d'olive
La Splanus	les plaines	Mures	marmottes	Païro	chaudron
Lou Cluot	fosse, cavité	Les Chanabiés	chenevières	Scalancas	calanque
Fontano	source jaillissante	Lestra	diacalse	Ciaroutouls	chenal
Cia Civalier	garde troupeaux	champp	champ	pinéa	pinède
Ballour	haie	Sant Roch	Saint Roch		
Roangne	bassin d'eau	Pas Peirou	pas du chaudron	Libac	Ubac, nord
Scavel	sentier, fraye	Pas des fourn	fours	Le Collet	petit col
Ciabannal	abri pour les bêtes	Ouorts Sutra	jardin supérieur	Ciastella	perchée, pointue
Cognas	grand redan	Les Grangié	granges	Les Saynouns	marais spongieux
Risault	sillon	Lou zuorts	les jardins	La Fraissinea	la frenaie
Champ de Buels	champ de chemin	Les arcuos	réservoirs	Les Fours	fours
Levastre	trace	Terra suprana	supérieure	Cagaille	schiste marneux friable
Scounighiés	garenes	Buissière	buis	Lauzière	ardoisière
Les Verné	aulnes	Fuon da Nugo	fontaine	La Bollinette	champ d'épeautre
Lou Riou	ruisseau	Favièra	champ de fèves	Sant Steve	Saint-Etienne
Galuot	abrupt ; à pic	La crous	croix	Bloré	pente herbeuse et rocailleuse
Guardiola	poste de guet	Ciampebous	champs fertiles		
Balma	grotte	Culata	tronc d'arbre		

La Cuosta	côte	Baondou	câblière		
Buousou	petite falaise	Balmettas	petites grottes		
Scoulanciaire	pente glissante	Levastre	bosseux		
Crousetta	petit creux	Balmas	grottes		
Larèna	sable	Adrec	adret		
débris végétaux	Spoussins	scloutess			
Les Claps	amas de pierres	Serre	crête dentelée		
Fuonte	fontaine	Plana	plaine		
Ledue et cialancia	calanques	La Graou	gravier + sable + terre		
Fuon Soutrana	source en contrebas	Nieulet	clairière, champ neuf		
L'alma	l'orme	Labruna	bariolé (cf. salamandre)		